

IT Guida all'utilizzo
UK User manual
FR Guide d'utilisation

DE Benutzerrhandbuch
ES Guía de uso

IT CONTENUTO DELLA CONFEZIONE.

- a) Manici con manicotti
- d) Barra con attacco

- b) Basi con manicotti
- e) Appoggi a pavimento per basi

- c) Calotta con vite e piedino
- f) Sacco serbatoio in PVC

UK PACKAGE CONTENTS.

- a) Handles with couplings
- d) Panel with grips

- b) Base legs with couplings
- e) Floor stands for base legs

- c) Cap with screws and foot
- f) PVC tank sack

FR CONTENU DE L'EMBALLAGE.

- a) Manches avec manchons
- d) Barre avec raccord

- b) Bases avec manchons
- e) Patins d'appui au sol pour bases

- c) Calotte avec vis et pied
- f) Sac réservoir en PVC

DE PACKUNGSINHALT.

- a) Griffe mit Muffen
- d) Halterung mit Anschluss

- b) Gestelle mit Muffen
- e) Standfüße für Gestelle

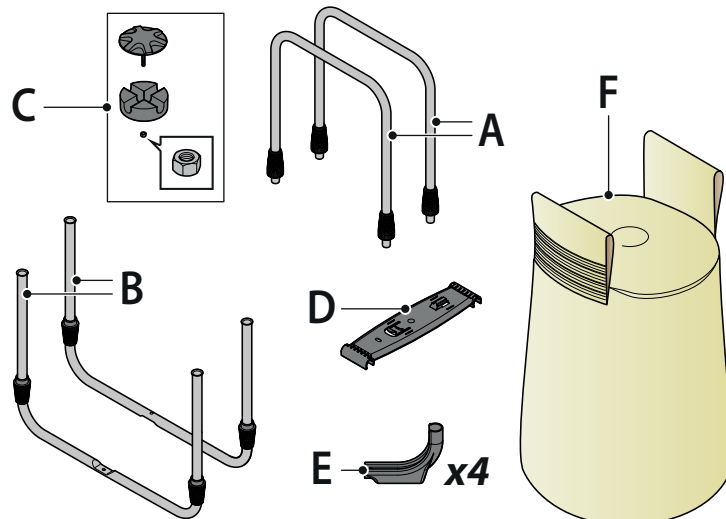
- c) Aufnahme mit Schraube und Fuß
- f) Tanksack aus PVC

ES CONTENIDO DEL EMBALAJE.

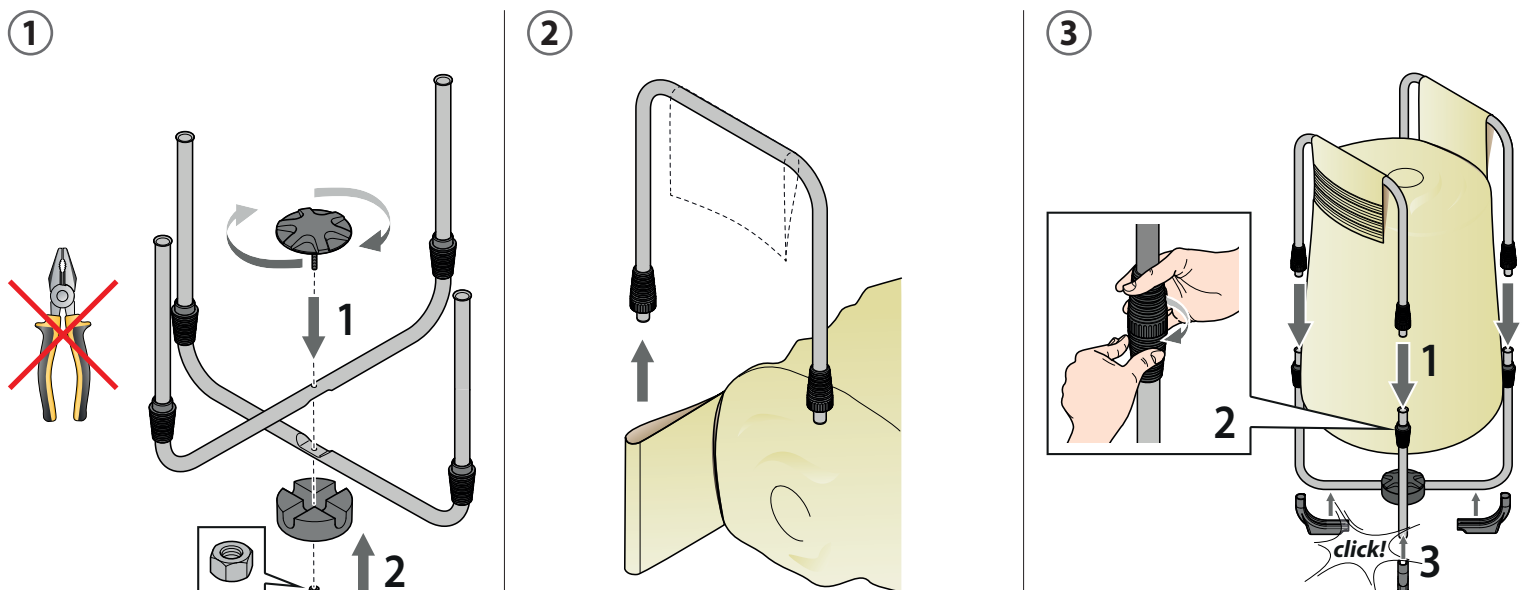
- a) Asas con manguitos
- d) Barra con enganche

- b) Bases con manguitos
- e) Apoyos de suelo para bases

- c) Cubierta con tornillo y pie
- f) Saco depósito de PVC



- IT MONTAGGIO.** Incrociare le due basi, fissandole inserendo la calotta sul piedino attraverso l'apposito foro e serrandola con il dado in dotazione. Infilare i manici all'interno delle due alette laterali del sacco serbatoio in PVC. Agganciare i manici alla base e fissarli avvitando i manicotti. Agganciare alle basi gli appoggi a pavimento.
- UK ASSEMBLY.** Cross the two base legs and fix them in place by threading the cap into the foot through the hole in the legs and tightening using the nut supplied. Thread the handles through the two side loops on the PVC tank sack. Attach the handles to the base and fix by tightening the couplings. Attach the floor stands to the base legs.
- FR MONTAGE.** Croisez les deux bases, en les fixant en insérant la calotte sur le pied à travers le trou prévu et en la serrant avec l'écrou fourni. Enfilez les manches à l'intérieur des deux poches latérales du sac réservoir en PVC. Accrochez les manches sur la base et fixez-les en vissant les manchons. Accrochez les patins d'appui au sol sur les bases.
- DE MONTAGE.** Stecke Sie die beiden Gestelle über Kreuz in die Aufnahme, stecken Sie letztere durch das entsprechende Loch auf ihren Fuß und befestigen Sie sie mit der beiliegenden Mutter. Führen Sie die Griffe durch die zwei seitlichen Schlaufen des Tanksacks aus PVC. Stecken Sie die Griffe in die Gestelle und befestigen Sie sie durch Festschrauben der Muffen. Stecken Sie die Standfüße auf die Gestelle.
- ES MONTAJE.** Cruce las dos bases y fijelas montando la cubierta sobre el pie a través del orificio y apretándola con la tuerca incluida. Introduzca las asas en las dos aletas laterales del saco depósito de PVC. Enganche las asas a la base y fijelas enroscando los manguitos. Enganche a las bases los apoyos de suelo.



IT MONTAGGIO. Agganciare ai due manici la barra con attacco. Inserire sulla barra il programmatore Aqua-Magic (non incluso) facendolo scorrere fino al bloccaggio. Per sbloccarlo premere leggermente sull'aletta e farlo scorrere in senso inverso. Effettuare i collegamenti idraulici seguendo le indicazioni riportate nel foglio istruzioni del programmatore.

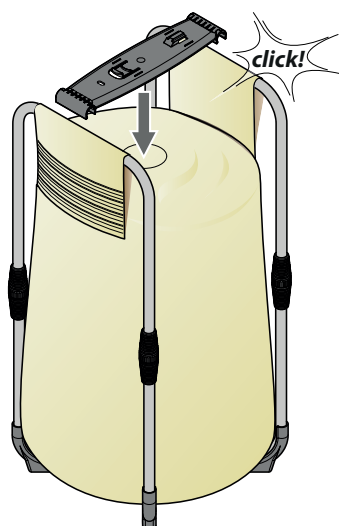
UK ASSEMBLY. Clip the grips on the panel onto the two handles. Fit the Aqua-Magic timer (not supplied) to the panel, sliding it along until it locks in place. To release, press gently on the tab and slide it in the opposite direction. Connect the water supply following the instructions given in the timer instruction leaflet.

FR MONTAGE. Accrochez la barre avec raccord sur les deux manches. Insérez le programmeur Aqua-Magic (non inclus) sur la barre en le faisant coulisser jusqu'au blocage. Pour le débloquent, appuyez légèrement sur l'ailette et faites-le coulisser dans le sens inverse. Effectuez les raccordements hydrauliques en suivant les indications reportées dans la notice d'instructions du programmeur.

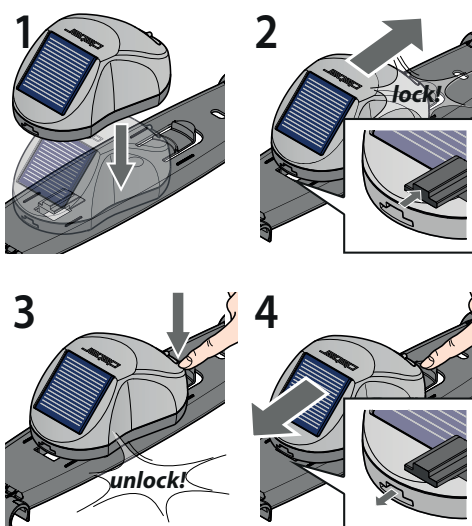
DE MONTAGE. Stecken Sie auf die beiden Griffe die Halterung mit Anschluss. Setzen Sie auf der Halterung den Bewässerungscomputer Aqua-Magic ein (nicht im Lieferumfang enthalten) und schieben Sie ihn so weit, bis er einrastet. Wenn Sie ihn wieder entfernen möchten, drücken Sie leicht auf die Lamelle und schieben Sie den Computer wieder zurück. Stellen Sie die Wasseranschlüsse gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Bewässerungscomputers her.

ES MONTAJE. Fije a las dos asas la barra con enganche. Monte en la barra el programador Aqua-Magic (no incluido) deslizando hasta bloquearlo. Para desbloquearlo, presione levemente sobre la aleta y deslícelo en el sentido contrario. Efectúe las conexiones del agua siguiendo las indicaciones contenidas en la hoja de instrucciones del programador.

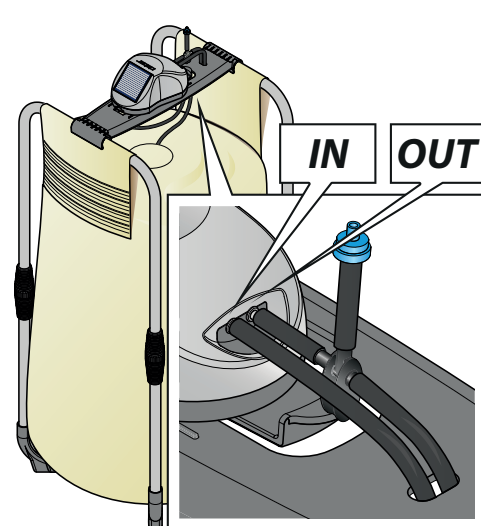
①



②



③



- IT RIEMPIMENTO ED USO.** Per riempire il sacco serbatoio in PVC, sollevare il coperchio di chiusura del foro centrale e versare dell'acqua con un annaffiatoio. Il programmatore Aqua-Magic pescherà l'acqua necessaria al funzionamento dell'impianto di irrigazione a goccia.
- UK FILLING AND USE.** To fill the PVC tank sack, lift up the central hole cover and pour in the water using a watering can. The Aqua-Magic timer uses the water it needs for the drip-irrigation system to operate.
- FR REMPLISSAGE ET UTILISATION.** Pour remplir le sac réservoir en PVC, soulevez le couvercle du trou central et versez de l'eau à l'aide d'un arrosoir. Le programmeur Aqua-Magic puisera l'eau nécessaire pour le fonctionnement de l'installation d'arrosage goutte à goutte.
- DE BEFÜLLUNG UND GEBRAUCH.** Zum Befüllen des Tanksacks aus PVC heben Sie den Deckel des mittigen Lochs an und füllen Sie Wasser mit einer Gießkanne ein. Der Bewässerungscomputer Aqua-Magic entnimmt das Wasser, das er zum Betrieb der Tropfbewässerungsanlage benötigt.
- ES LLENADO Y USO.** Para llenar el saco depósito de PVC, levante la tapa de cierre del orificio central y vierta agua con una regadera. El programador Aqua-Magic tomará el agua necesaria para el funcionamiento del sistema de riego por goteo.

